

Improving the Mandarin Level of the College Students in Guangxi by Using the Pronunciation Graphic Method

Qiuling Zhou

Nanning University, Nanning Guangxi
Email: 275210660@qq.com

Received: May 15th, 2018; accepted: May 24th, 2018; published: May 31st, 2018

Abstract

The college students in Guangxi have complicated native languages and the phenomenon of “language transfer” is more serious. In combination with the actual situation of the college students in Guangxi, we believe that using the pronunciation graphic method can effectively improve the mandarin level of the college students in Guangxi. Pronunciation graphic method refers to explaining the principles of pronunciation to speakers by the oral figure and tone value figure, to be specific, including the pronunciation figure of consonants and vowels, the five-degree coordinate figure, so that the students can do targeted exercises. After the teachers confirm that the pronunciation is right, the students can do a repetitive exercise in order to improve the level of mandarin.

Keywords

Pronunciation Graphic Method, Mandarin, The College Students in Guangxi

利用发音图示法提高广西大学生普通话水平

周秋伶

南宁学院, 广西 南宁
Email: 275210660@qq.com

收稿日期: 2018年5月15日; 录用日期: 2018年5月24日; 发布日期: 2018年5月31日

摘要

广西大学生所持母语种类复杂, “母语负迁移(language transfer)”现象较严重。结合广西大学生的实际情况, 我们认为, 利用发音图示法可有效提高广西大学生普通话水平。所谓发音图示法是指通过向发

音者展示口腔图和调型图, 具体而言, 对声母、韵母的发音借助辅音图和舌面元音图, 对声调的发音借助五度坐标法, 向发音者讲解发音的原理, 从而让发音者进行有针对性的练习, 待教师确认其发音无误或纠音完成达到正确后进行反复性练习, 以达到提高普通话水平的目的。

关键词

发音图示法, 普通话, 广西大学生

Copyright © 2018 by author and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

自 1956 年国务院发布《关于推广普通话的指示》, 普通话开始在全国大力推广; 1982 年宪法规定“国家推广全国通用的普通话”; 1994 年, 国家语委、国家教委、广电部联合发布《关于开展普通话水平测试工作的决定》至今, 很多学者研究探讨了众多提高普通话的方法, 对于普通话的推广起到了重要作用。随着普通话普及工作的推进, 我国大学生使用普通话的情况已经非常可喜, 但离标准普通话还有很大一段距离。特别是广西大学生, 很大一部分来自广西本地, 所持母语种类复杂, 有各种方言如桂柳官话、客家话、白话和平话等, 以及各种少数民族语言如壮语、苗语、瑶语、侗语等, 对于普通话水平的提高产生极大障碍, 如何最大限度地消除方言的负迁移, 是提高广西大学生普通话水平的重要举措。

广西方言(语言)和普通话在语音、词汇和语法方面都有比较大的区别, 要提高普通话水平, 必须同时从这三个方面着手, 但它们之间最突出、最明显的差别在语音方面, 其次是词汇, 然后是语法。因此, 在普通话教学中, 语音也就成为普通话讲授的重点。我们这篇文章也仅针对语音方面探讨提高普通话水平的方法。

通过分析总结以往专家学者总结出来的方法, 结合广西大学生的实际情况, 我们认为, 利用发音图示法可有效提高广西大学生普通话水平。

2. 发音图示法

所谓发音图示法是指通过向发音者展示口腔图和调型图, 具体而言, 对声母、韵母的发音借助辅音图和舌面元音图, 对声调的发音借助五度坐标法, 向发音者讲解发音的原理, 从而让发音者进行有针对性的练习, 待教师确认其发音无误或纠音完成达到正确后进行反复性练习, 以达到提高普通话水平的目的, 即为发音图示法。针对广西大学生的具体情况, 可通过向他们展示他们所持方言的发音图和普通话的发音图, 对比异同, 然后进行有针对性的练习。

3. 采用发音图示法的依据

何平(2012)认为, “儿童的学习方法是通过模仿来获取知识; 成年人则不同, 他们是先理解再模仿, 因此, 理解是成年人学习的重要方法。” [1]我们都知道儿童语言习得的能力非常强, 他们主要通过模仿获得, 但随着年龄的增长, 我们语言习得的能力会逐渐下降, 母语的影响反之逐渐增强, 学习一门新语言困难也随之增加, 这在二语习得理论中被称为“母语负迁移(language transfer)”现象。“负迁移(negative transfer)也叫干扰(interference), 指由于套用母语模式或规则而产生的不符合目的语的规则的用法。” (朱月明, 2004) [2]而广西大学生在使用普通话时, 就会不自觉地套用母语的 mode 或规则, 导致普通话水平

难以再提高。特别是他们绝大部分从学前教育开始就接受普通话交谈或教学，普通话水平已局限在一定水平，他们对于自己普通话的不足或缺陷难以发现，或者发现了也无法寻求更好的办法去纠正。而这就不仅仅是模仿或多练就能快速提高的。

在这种情况下，我们认为，应该利用成年人的理解能力来帮助他们提高普通话能力。具体而言，可将他们所持方言(语言)与普通话语音的异同通过发音图展示出来，并说明发音原理，在这个基础上，让他们根据发音图训练，可达到慢慢提高普通话水平的效果。朱月明(2004)也说到“学生若对本方言与普通话的内部规律与差异了解得越透彻，越深刻，普通话教学就越有针对性、越有成效。……教学中有意识地把方言材料融入其中，通过对普通话和方言的比较，找出它们的内在规律，目的是帮助学生克服方言负迁移的影响，更好地掌握好普通话”[2]。何平(2012)则认为“教师可先通过发音图让他们理解发音原理，然后再进行发音和纠音的指导。多年的教学实践证明，运用发音图是成年人理解普通话发音原理的极佳方法，教学效果也十分显著。”[1]

4. 利用发音图示法提高广西大学生普通话水平的具体做法

4.1. 根据大学生所持母语的不同进行分班教学

广西大学生的来源，不同学校会有一些不同，总体而言，除了部分学校外地学生占一定比例外，大部分地方性本科院校和高职高专院校则是广西本地学生占绝大部分，所持母语种类繁多。刘村汉《广西的语言宝藏》(1998)中指出广西住着壮、汉、瑶、苗等12个民族，使用十三种民族语言，分别为汉语、壮语、勉语、布努语、拉珈语、苗语、侗语等；其中，汉语方言包括粤语(俗称白话)、西南官话(即桂柳话)、客家话、平话、湘语、闽语等6种[3]。这是广西大学生所持母语的基本情况，也决定了普通话教学教师在进行分班教学时，不可能穷尽学生的所有母语，但可根据方言(语言)所持人数最多的那几类进行分班，进而进行有针对性的教学。综合各方面考虑，我们认为可就壮语、桂柳官话、客家话、南宁白话和平话分为五个班进行教学。一是因为持这些方言(语言)的大学生较多，二是因为这些方言(语言)的研究成果较丰富，方便普通话教师利用发音图示法进行教学。

4.2. 找出不同方言(语言)的声韵调系统，并给与普通话存在差异的声韵调配以发音图

在确定就壮语、桂柳官话、客家话、南宁白话和平话分为五个班进行教学后，依据已有研究找出这几种方言(语言)的声韵调系统。从已有的研究成果来看，它们主要针对语音本身的特点进行研究，研究其声韵调特点、声韵的搭配、声韵调的配合、语音特点和演变等，恰好给发音图示法提供了很好的前期研究成果。在这个基础上，普通话教学教师可将其与普通话的声韵调进行对比，找出差异，并给这些存在差异的声韵调配以发音图。

4.3. 将方言(语言)的声韵调发音图与普通话相应的发音图对比进行普通话教学

在进行普通话教学时，向学生展示普通话声韵调的发音图，同时将学生所持方言(语言)与普通话不同的声韵调的发音图与普通话相应的发音图进行对比，讲解不同和需注意的地方，强调它们不同的发音原理，并进行正确示范，同时展示方言错误的发音，让学生真切感受到两者的不同，这是发音图示法非常关键的地方。“应试者语音系统方面有两大类失误：一大类是普通话语音系统有而汉语方言系统中没有的某种语音现象，另一大类是汉语方言语音系统有而普通话语音系统没有的某种语音现象。”(宋欣桥，2000)[4]因此，同时将学生所持方言(语言)与普通话不同的声韵调的发音图与普通话相应的发音图进行对比教学非常有必要。大学生已具备较好的理解能力，向他们展示其所持方言(语言)与普通话不同的发音原理，可让他们有意识地克服方言(语言)负迁移的影响，更好练习正确的发音。

4.4. 让大学生根据发音图及发音原理重点练习自己难以把握的音

在让学生了解了方言(语言)和普通话的不同发音原理,教师作出正确示范之后,必须让他们开口进行练习,特别是要他们根据发音图和发音原理重点练习自己难以把握的音。“普通话教学是以培养语言交际能力为目标、以语言技能训练为核心的语言教学。这一性质决定了课堂教学的重点不在于详尽的知识讲授,而在于实践训练。”(贺桂兰, 2006) [5]因此,绝不能让学生将所学发音原理束之高阁,否则即使掌握了发音原理,也无法说出标准的普通话。据实验发现,很多持方言的学生,纵使知道标准普通话的发音原理,却也无法感知自己错误的发音与正确的普通话发音有何不同,因此,必须让学生以发音图和发音原理指导自己练习和实践,特别是自己方言与普通话不同的音,需重点练习。

4.5. 教师进行纠音

在学生进行反复练习之前,教师必须注意先进行纠音,绝不能让学生自以为是地认为自己读错的音是正确的,否则一旦错的音被无数次练习稳固后将更难以纠正。因此,在学生根据发音图和发音原理去练习发音的时候,教师一定要认真去辨别学生的发音是否正确,不正确时要根据发音图和发音原理进行进一步的示范,直至学生能准备意识到自己的发音错误,并且能发出正确的音为止,到这个时候再让学生去进行反复练习才会取得理想的效果。

4.6. 学生反复练习

学生在掌握了正确的发音后,需进行反复练习。在这个过程,要根据发音图,模仿标准普通话语音,稳固发音效果,最终才能真正提高普通话水平。

5. 以对持客家话的大学生进行发音图示法普通话教学为例[6]

这里选取陆川县良田镇陈村客家话的声韵调系统作为代表。

5.1. 声母

客家话声母,共 20 个(包括零声母)

[p]	[ph]	[m]	[f]	
[t]	[th]	[n]		[l]
[ts]	[tsh]	[ŋ]	[s]	
[tʃ]	[tʃh]		[ʃ]	
[k]	[kh]	[ŋ]	[h]	
ø				

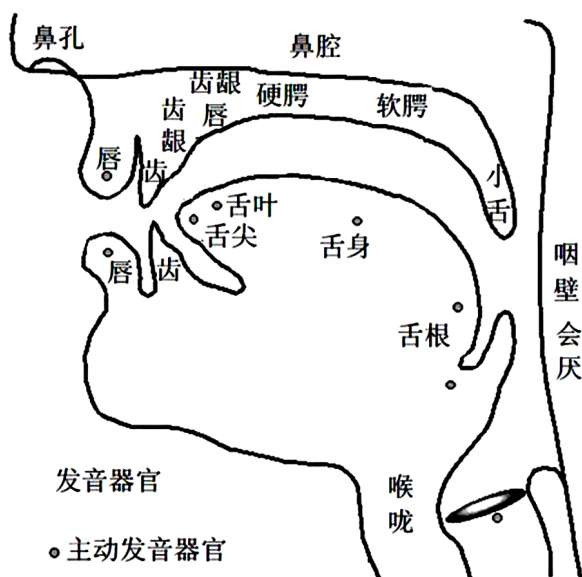
普通话声母,共 22 个(包括零声母) [7]

b [p]	p [ph]	m [m]	f [f]	
d [t]	t [th]	n [n]		[l]
z [ts]	c [tsh]		s [s]	
zh [tʃ]	ch [tʃh]		sh [ʃ]	r [ʒ]
j [tɕ]	q [tɕh]		x [ç]	
g [k]	k [kh]		h [h]	
ø				

由此可见，客家话有而普通话没有的声母有[n] [ŋ] [ŋʰ][ʃ]，客家话没有而普通话有的声母有 zh[tʂ] ch[tʂh]sh[ʂ] r[z] j[tɕ]q[tɕh]x[ç]。而这些就是在对持客家话的大学生进行发音图示法普通话教学时要重点教授的声母。

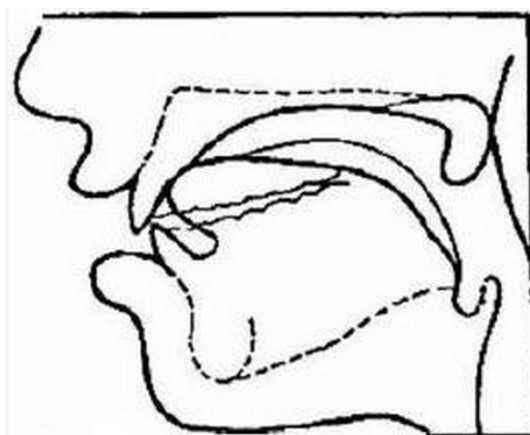
在找出这些有区别的声母之后，就要分别给这些声母配上发音图，然后结合发音图重点向学生解释清楚这些声母的发音原理。声母的发音主要由发音部位和发音方法决定，因此，在解释声母的发音原理时，要重点说清这两个方面的区别。如 zh[tʂ] ch[tʂh]sh[ʂ]r[z]都属于舌尖后音，是持客家话的大学生最难把握的声母。我们在向学生展示它们的发音图后，告诉他们具体的发音部位和发音方法。

在展示每个音的发音图之前，有必要让学生了解口腔和鼻腔的构造[8] [9]。



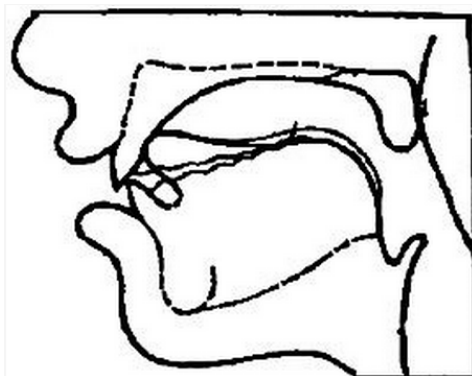
zh[tʂ]:

发音时舌尖上翘，接触硬腭前部，软腭上升，堵塞鼻腔通道，紧接着松开舌尖阻碍的一道窄缝，然后，气流从舌尖和硬腭前部之间的缝隙中挤出，摩擦成声，声带不颤动，气流较弱。



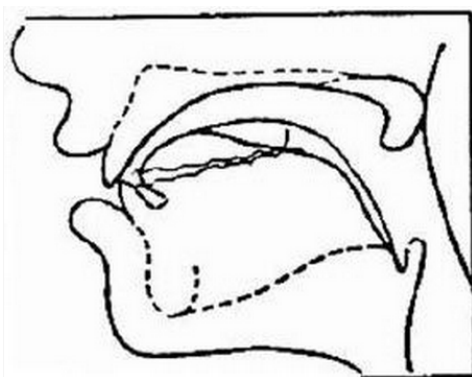
ch[tʂh]:

发音时，除气流较强外，其他发音特点都与 zh[tʂ]相同。



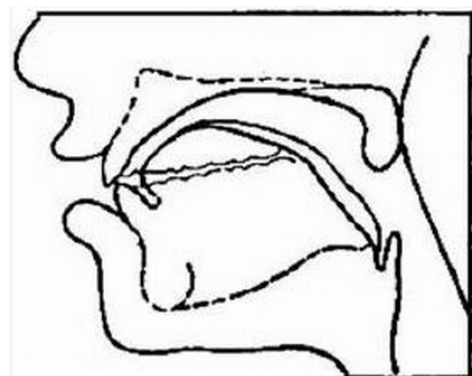
sh[ɕ]:

发音时，舌尖上翘，接近硬腭前部，形成一道窄缝，软腭上升，堵塞鼻腔通道，然后，气流从舌尖和硬腭前部之间的缝隙中挤出，摩擦成声，声带不颤动。



r[ʐ]

发音时除声带颤动外，其他发音特点都与 sh 相同。



这几个声母都是持客家话的大学生比较难掌握的声母，教师在解释清楚发音部位和发音方法后，必须进行正确的示范和错误的模仿，让学生掌握正确的读音，然后进行反复性练习。

5.2 韵母

客家话韵母，共 66 个。

	i	u
a	ia	ua
ε		
ɔ	iɔ	uɔ
ai	iai	uai
ei		
ɔi		uɔi
ui	iui	
au	iau	
	iu	
am	iam	
əm		
	im	
an	ian	uan
	iɛn	
ɔn		uɔn
ən		uən
	in	
un	iun	
aŋ	iaŋ	uaŋ
ɔŋ	iɔŋ	uɔŋ
uŋ	iuŋ	
ɳ		
ŋ		
ap	iap	
əp		
	ip	
at	iat	uat
ɔt		
	iɛt	
ət		uət
	it	ut
ak	iak	uak
ɔk	iɔk	uɔk
uk	iuk	

普通话韵母，共 39 个。

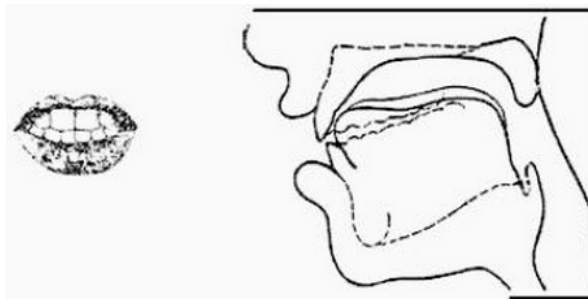
-i[ɿ]	i[i]	u[u]	ü[y]
a[A]	ia[iA]	ua[uA]	
o[o]		uo[uo]	
e[ɤ]			
ê[ɛ]	ie[iɛ]		üe[ye]
er[ə]			
ai[ai]		uai[uai]	
ei[ei]		uei[uei]	
ao[au]	iao[iau]		
ou[ou]	iou[iou]		
an[an]	ian[ien]	uan[uan]	üan[yeŋ]
en[ən]	in[in]	uen[uən]	ün[yn]
ang[aŋ]	iang[iaŋ]	uang[uaŋ]	
eng[əŋ]	ing[iŋ]	ueng[uəŋ]	
		ong[uŋ]	iong[yŋ]

从两个表对比得出，客家话的韵母要比普通话的韵母丰富；而且客家话古鼻音韵尾[-m, -n, -ŋ]在今天陈村客家话中保留得较完整，相应的古塞音韵尾[-p, -t, -k]保留得也较完整，陈村客家话的介音只有两个：[i]和[u]，无撮口呼。有两个鼻化韵[ŋ]和[ŋ]自成音节。

而在对持客家话的大学生进行普通话测试的过程中，我们发现，他们在发-i[ɿ][ɿ]er[ə]-ing[iŋ]和撮口呼的韵母时存在比较大的困难，因此，我们需要结合这几个音的发音图来讲解发音原理，让他们进行有针对性的练习。

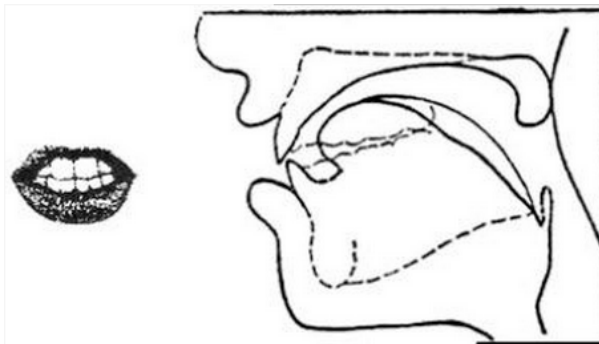
-i[ɿ]:

这属于舌尖前、高、不圆唇元音。唇形不圆，口略开，舌尖接近上齿背，气流通路虽狭窄，但气流经过时不发生摩擦，声带振动。这个韵母在普通话中只出现在 z、c、s 的后面。



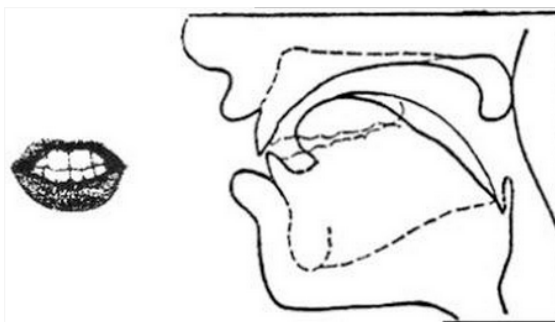
-i[ɿ]:

这属于舌尖后、高、不圆唇元音。唇形不圆，口略开，舌尖上翘接近硬腭前部，气流通路虽狭窄，但气流经过时不发生摩擦，声带振动。这个韵母在普通话中只出现在 zh、ch、sh、r 的后面。



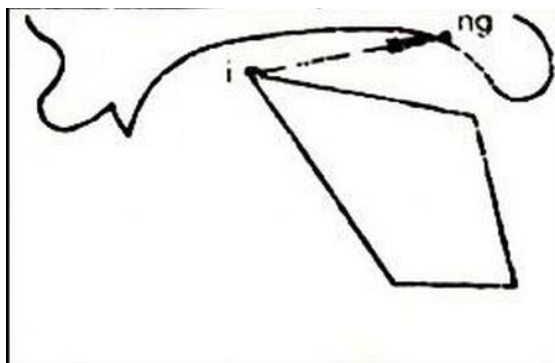
er[ɚ]:

这属于卷舌、央、中、不圆唇元音。er 是个带有卷舌色彩的央元音 e[ɚ]，称卷舌元音。唇形不圆，开口度比 ê 略小，舌位居中，在发 e[ɚ] 的同时，舌尖前部和舌头中部上抬，舌尖向后卷，与硬腭前端相对，声带振动。



ing[iŋ]:

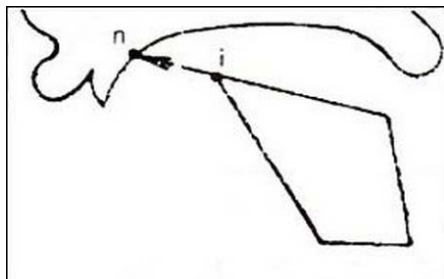
ing 是元音 i 与鼻辅音 ng 结合而成。发音时，舌面接近硬腭先发出 i，然后舌头后缩，舌根尽快上升接近硬腭，口腔关闭，打开鼻腔通道，发出鼻音 ng。ing 可自成音节。



持客家话的大学生在发这个韵母时往往会发成 in[in] 的音，因为在客家话中不存在 ing[iŋ]。因此在普通话教学中，有必要将 in[in] 的发音图和发音方法与 ing[iŋ] 的进行对比教学。

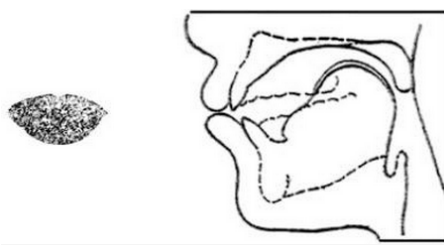
in[in]:

in 是 i 元音与鼻辅音 n 结合而成。发音时，在发单元音的基础上，舌尖上翻尽快抵住上齿龈，软腭下垂。打开鼻腔通道，气流从鼻腔里面出来，发出鼻音 n。可自成音节。



ü[y]:

这属于前圆唇元音，发音时口腔开度小，舌位前高，双唇撮圆，略向前突，中部留一扁圆小孔，舌尖抵下齿背，舌面前部隆起，声带颤动，软腭上升，鼻腔通路关闭。



在这个基础上，再引导学生去练习其他撮口呼的韵母，会取得事半功倍的效果。

5.3. 声调

客家话声调，共 6 个

调类名称，调值

阴平 45

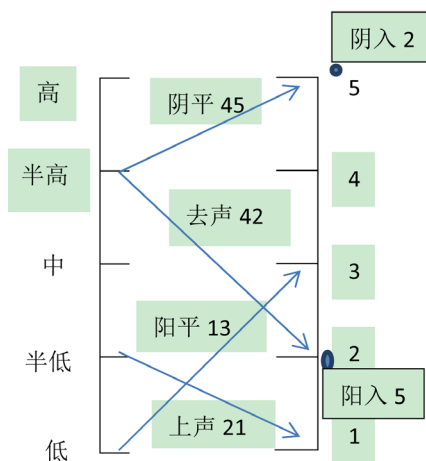
阳平 13

上声 21

去声 42

阴入 2

阳入 5



普通话声调，共 4 个

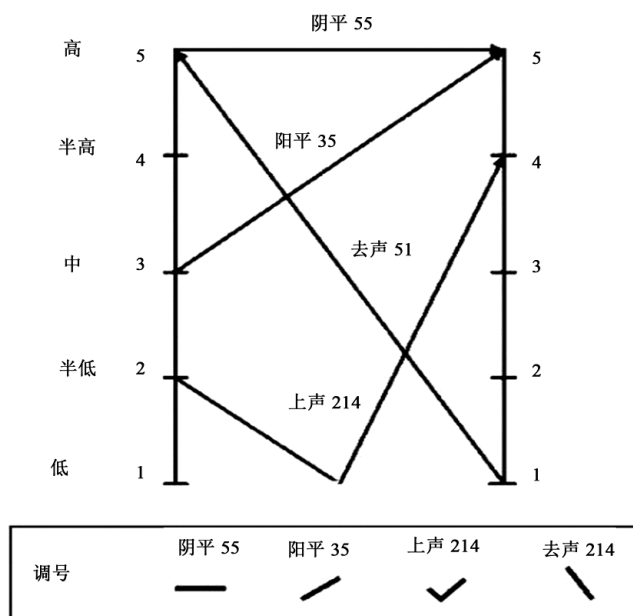
调类名称调值

阴平 55

阳平 35

上声 214

去声 51



从两者的对比中可知，客家话还保留入声，读音短促，一发即收，而阴平、阳平、上声的调值与普通话的都有区别，普通话教学教师在指导学生发音时，可结合调型图，进行不同调值的示范，让学生掌握正确调值的发音。

总之，发音图示法可让学生在了解自己所持方言(语言)和普通话的发音特点和发音原理，掌握其中的不同后，自己可以有意识地练习，而不是单纯地进行模仿，可取得事半功倍的效果。

但这种教学法对于培训教师提出了极高的要求，他们必须具备扎实的语音知识、敏锐的辨音和审音能力、较强的语音模仿能力和纠音能力，否则将无法顺利完成发音图示法指导普通话教学的任务。此外，他们还需要借助语言学家的研究成果，才能更好进行，而且需具备一定的绘画能力，描绘发音图。

基金项目

2017 年度广西高校中青年教师基础能力提升项目(2017KY1422); 南宁学院校级科研项目(2015XJ04)。

参考文献

- [1] 何平. 发音图示法在普通话培训教学中的功用[J]. 语言文字应用, 2012(S1): 108-117.
- [2] 朱月明. “语音诊疗法”——方言区普通话教学策略初探[J]. 西南民族大学学报(人文社科版), 2004(4): 436-439.
- [3] 刘村汉. 广西的语言宝藏[J]. 梧州师专学报, 1998(1): 12-17.
- [4] 宋欣桥. 普通话水平的语言表征与相应的测试等级[J]. 语言文字应用, 2000(3): 57-62.
- [5] 贺桂兰. 普通话课程的教与学[J]. 教育理论与实践, 2006(14): 37-38.

- [6] 周秋伶. 陆川陈村客家话同音字汇[J]. 桂林师范高等专科学校学报, 2013, 27(1): 16-24.
- [7] 邢福义, 汪国胜. 现代汉语[M]. 武汉: 华中师范大学出版社, 2006.
- [8] 全学军. 普通话朗诵发声技巧[M]. 成都: 电子科技大学出版社, 2010.
- [9] 卞成林. 普通话培训与测试[M]. 南宁: 广西教育出版社, 2004.

知网检索的两种方式:

1. 打开知网页面 <http://kns.cnki.net/kns/brief/result.aspx?dbPrefix=WWJD>
下拉列表框选择: [ISSN], 输入期刊 ISSN: 2330-1708, 即可查询
2. 打开知网首页 <http://cnki.net/>
左侧“国际文献总库”进入, 输入文章标题, 即可查询

投稿请点击: <http://www.hanspub.org/Submission.aspx>
期刊邮箱: ml@hanspub.org